

(j.)	(k.)	(l.)	(m.)	(n.)	(o.)	(p.)	(q.)	(r.)	(s.)	(t.)	(u.)
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

**a.)** **b.)** **d.)**

**e.)**

**f.)** **c.)** **g.)** **h.)** **i.)**

ENERGIA - ΕΝΕΡΓΙΑ - ENERGIJA  
ENERGIJA - ENERGY - ENERGIE  
ENERGI



8001106175 - 9803

български	Deutsch	English	Suomalainen	Ελληνικά	Hrvatski	slovenski	Latviešu	Nederland	norsk	svenska
продуктови данни съгл.Наредба (EU) №. 1061/2010	Produktdatenblatt nach Verordnung (EU) Nr. 1061/2010	Product fiche concerning the "COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 1061/2010"	Tuotetiedot koskien "komission säätämät asetukset (EU) No 1061/2010"	Δελτίο προϊόντος "ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1061/2010 ΤΗΣ ΠΤΡΟΠΗΣ"	Informacijski list proizvoda - Delegirana uredba komisije (EU) br. 1061/2010	Podatkovna kartica izdelka - Delegirana uredba komisije (EU) št. 1061/2010	Produkta marķējums saistībā ar "KOMISIJAS DELEĢĒTO REGULU (ES) Nr.1061/2010"	Produktdatablad volgens verordening (EU) Nr. 1061/2010	Produktdatablad i henhold til EU direktiv nr 1061/2010	Informationsblad enligt "KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) nr 1061/2010"
марка: <b>a.)</b>	Marke: <b>a.</b>	Trade mark: <b>a.)</b>	Tuotemerkki: <b>a.)</b>	Μάρκα: <b>a.)</b>	Zaštitni znak: <b>a.)</b>	Znamka: <b>a.)</b>	Preču zīme <b>a.)</b>	Merk: <b>a.)</b>	Varemerke: <b>a.)</b>	Varumärke: <b>a.)</b>
модел: <b>b.)</b>	Modellkennung: <b>b.)</b>	Model Identifier: <b>b.)</b>	Tuotenumero: <b>b.)</b>	Μοντέλο: <b>b.)</b>	Oznaka modela: <b>b.)</b>	Modelna oznaka: <b>b.)</b>	Modeļa identifikators: <b>b.)</b>	Typenummer: <b>b.)</b>	Modellidentifikasjon: <b>b.)</b>	Modellbeteckning: <b>b.)</b>
номинален капацитет памук: <b>c.)</b>	Nennkapazität Baumwollwäsche: <b>c.)</b>	Rated capacity cotton: <b>c.)</b>	Rated capacity cotton: <b>c.)</b>	Χωρητικότητα βαμβακερά: <b>c.)</b>	Nazivni kapacitet: <b>c.)</b>	Zmogljivost: <b>c.)</b>	Nominālā ietilpība kokvilnas programmā: <b>c.)</b>	Nominiaal vermogen katoen: <b>c.)</b>	Rated capacity cotton: <b>c.)</b>	Nominell kapacitet bomullstvätt: <b>c.)</b>
енергиен клас: <b>d.)</b>	Energieeffizienzklasse: <b>d.)</b>	Energy Efficiency class: <b>d.)</b>	Energiatohokkuusluokka: <b>d.)</b>	Τάξη ενεργειακής απόδοσης: <b>d.)</b>	Razred energetske učinkovitosti: <b>d.)</b>	Energijski razred: <b>d.)</b>	Energoefektivitātes klase: <b>d.)</b>	Energieklasse: <b>d.)</b>	Energi klasse: <b>d.)</b>	Energi klass: <b>d.)</b>
енергиен разход <b>e.)</b> kWh/годишно въз основа на 220 стандартни цикъла на изпиране при 60 °C-и 40 °C-програми за памук при пълно и частично зареждане както и разход на работен режим с малка мощност. Действителния разход на вода зависи от начина на използване на уреда.	Energieverbrauch von <b>e.)</b> kWh/annum auf der Grundlage von 220 Standard-Wasch-zyklen für 60 °C und 40 °C-Baumwollprogramm-me bei vollständiger Befüllung und Teilbefüllung sowie dem Verbrauch der Betriebsarten mit geringer Leistungsaufnahme. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Art der Nutzung des Geräts ab.	Energy consumption <b>e.)</b> kWh/annum, based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60 °C and 40 °C at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	Vuosittainen energiankulutus <b>e.)</b> kWh/annum, perustuu 220 standardipesukertaan puuvillaohjelmalla lämpötiloilla 60 °C ja 40 °C. Täysi ja puolitäysi pesukone energiasäästötilassa. Lopullinen energiankulutus riippuu laitteen käytöstavasta.	Κατανάλωση ενέργειας <b>e.)</b> kWh/annum με βάση 220 κανονικούς κύκλους καθαρισμού με χρήση κρύου νερού και κατανάλωση στην κατάσταση χαμηλής ισχύος. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης της συσκευής.	Potrošnja energije <b>e.)</b> kWh/god, na temelju 220 standardnih ciklusa pranja za programe pranja pamuka na 60 °C i 40 °C pri punom i djelomičnom kapacitetu punjenja i u režimu niske potrošnje energije. Stvarna potrošnja energije ovisit će o načinu na koji se uređaj koristi.	Poraba energije <b>e.)</b> kWh/letno na podlagi 220 standardnih pralnih ciklov za programe pranja bombaža pri 60 °C in 40 °C pri polni in delni obremenitvi. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe aparata.	Energijas patēriņš <b>e.)</b> kWh/annum, balstoties uz 220 standarta mazgāšanas cikliem kokvilnas programmām pie 60 °C un 40 °C, pie pilnas un daļējas ielādes, izmantojot zema enerģijas patēriņa režīmus.	Energieverbruik <b>e.)</b> kWh/annum gebaseerd op 220 standaard katoenwasprogramma's op 60 °C en 40 °C bij een volle belading en gedeeltelijke belading tijdens stand-by. Het werkelijke verbruik is afhankelijk van het gebruik van de machine.	Energiforbruk <b>e.)</b> kWh/annum, basert på 220 standard vaskesykluser for 60 °C- og 40 °C standardprogrammene koke-/kulørt ved full og halv maskin, og forbruket i laveffekt-modus. Det faktiske energiforbruket avhenger av hvordan maskinen benyttes.	Energiförbrukning <b>e.)</b> kWh/annum, baserad på 220 standardtvättcykler för bomullsprogram 60 °C och 40 °C vid fylld och delvis fylld maskin, och förbrukning enligt lågeffektlägena. Den faktiska energiförbrukningen kommer att bero på hur maskinen används.
Разход на енергия при стандартна програма за памук 60 °C при пълно зареждане <b>j.)</b>	Energieverbrauch des Standardprogramms Baumwolle 60 °C bei vollständiger Befüllung: <b>j.)</b>	Energy consumption of the standard 60 °C cotton programme at full load: <b>j.)</b>	Energiankulutus perusohjelmalla, puuvilla 60 °C, täydellä koneellisella <b>j.)</b>	Κατανάλωση ενέργειας στο τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά στους 60°C, με μερικό φορτίο <b>j.)</b>	Potrošnja energije za standardni program pranja pamuka na 60 °C pri punom kapacitetu punjenja: <b>j.)</b>	Poraba energije za standardni program pranja bombaža pri 60°C pri polni obremenitvi: <b>j.)</b>	Energijas patēriņš standarta 60 °C kokvilnas programmai pie pilnas ielādes: <b>j.)</b>	Energieverbruik van standaard 60 °C katoenprogramma bij volle belading <b>j.)</b>	Energiforbruk for 60 °C standardprogrammet koke-/kulørt ved full maskin: <b>j.)</b>	Energiförbrukningen för standardprogram bomull 60 °C vid fylld maskin <b>j.)</b>
Разход на енергия при стандартна програма за памук 60 °C при частично зареждане <b>k.)</b>	Energieverbrauch des Standardprogramms Baumwolle 60 °C bei Teilbefüllung: <b>k.)</b>	Energy consumption of the standard 60 °C cotton programme partial load: <b>k.)</b>	Energiankulutus perusohjelmalla, puuvilla 60 °C, täydellä koneellisella <b>k.)</b>	Κατανάλωση ενέργειας στο τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά στους 60 °C, με πλήρες φορτίο <b>k.)</b>	Potrošnja energije za standardni program pranja pamuka na 60 °C pri djelomičnom kapacitetu punjenja: <b>k.)</b>	Poraba energije za standardni program pranja bombaža pri 60°C pri delni obremenitvi: <b>k.)</b>	Energijas patēriņš standarta 40 °C kokvilnas programmai pie daļējas ielādes: <b>k.)</b>	Energieverbruik van standaard 60 °C katoenprogramma bij gedeeltelijke belading <b>k.)</b>	Energiforbruk for 60 °C standardprogrammet til koke-/kulørt ved halv maskin <b>k.)</b>	Energiförbrukningen för standardprogram bomull 60 °C vid delvis fylld maskin <b>k.)</b>
Разход на енергия при стандартна програма за памук 40 °C при частично зареждане <b>l.)</b>	Energieverbrauch des Standardprogramms Baumwolle 40 °C bei Teilbefüllung: <b>l.)</b>	Energy consumption of the standard 40 °C cotton programme partial load: <b>l.)</b>	Energiankulutus perusohjelmalla, puuvilla 40 °C, täydellä koneellisella <b>l.)</b>	Κατανάλωση ενέργειας στο τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά στους 40°C, με μερικό φορτίο <b>l.)</b>	Potrošnja energije za standardni program pranja pamuka na 40 °C pri djelomičnom kapacitetu punjenja: <b>l.)</b>	Poraba energije za standardni program pranja bombaža pri 40°C pri delni obremenitvi: <b>l.)</b>	Energijas patēriņš standarta 40 °C kokvilnas programmai pie daļējas ielādes: <b>l.)</b>	Energieverbruik van standaard 40 °C katoenprogramma bij gedeeltelijke belading <b>l.)</b>	Energiforbruk for 40 °C standardprogrammet koke-/kulørt ved halv maskin <b>l.)</b>	Energiförbrukningen för standardprogram bomull 40 °C vid delvis fylld maskin <b>l.)</b>
Консумация в изключено състояние: <b>m.) / n.)</b>	Leistungsaufnahme im Aus-Zustand und im unausgeschalteten Zustand: <b>m.) / n.)</b>	Power consumption in off-mode and left-on mode: <b>m.) / n.)</b>	Tasapainotettu tehokulutus sammutettuna ja lepotilassa <b>m.) / n.)</b>	Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση εκτός λειτουργίας και αναμονής: <b>m.) / n.)</b>	Potrošnja energije u stanju isključenosti i stanju mirovanja: <b>m.) / n.)</b>	Poraba energije v stanju izključenosti/pripravljenosti: <b>m.) / n.)</b>	Vidējais enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā un atliktajā režīmā: <b>m.) / n.)</b>	Gewogen energieverbruik uit-stand / stand-by stand: <b>m.) / n.)</b>	Vekket effektforbruk i av-modus og standby-modus: <b>m.) / n.)</b>	Viktad effektförbrukning vid frånläge och viloläge: <b>m.) / n.)</b>
разход на вода <b>f.)</b> l/годишно въз основа на 220 стандартни цикъла на изпиране при 60 °C-и 40 °C-програми за памук при пълно и частично зареждане. Действителния разход на вода зависи от начина на използване на уреда.	Wasserverbrauch von <b>f.)</b> l/annum auf der Grundlage von 220 Standard-Waschzyklen für 60 °C- und 40 °C-Baumwollpro-gramme bei vollständiger Befüllung und Teilbefüllung. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt von der Art der Nutzung des Geräts ab.	Water consumption <b>f.)</b> l/annum, based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60 °C and 40 °C at full and partial load. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.	Vuosittainen vedenkulutus <b>f.)</b> l/annum, perustuu 220 standardipesukertaan puuvillaohjelmalla lämpötiloilla 60 °C ja 40 °C. Täysi ja puolitäysi pesukone energiasäästötilassa. Lopullinen energiankulutus riippuu laitteen käytöstavasta.	Κατανάλωση νερού <b>f.)</b> l/annum, με βάση 220 τυπικούς κύκλους πλύσης στο πρόγραμμα για βαμβακερά στους 60°C και 40°C, με πλήρες και μερικό φορτίο. Η πραγματική κατανάλωση νερού εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης της συσκευής.	Potrošnja vode <b>f.)</b> l/god, na temelju 220 standardnih ciklusa pranja za programe pranja pamuka na 60 °C i 40 °C pri punom i djelomičnom kapacitetu punjenja. Stvarna potrošnja vode ovisit će o načinu na koji se uređaj koristi.	Poraba vode <b>f.)</b> l/letno na podlagi 220 standardnih pralnih ciklov za programe pranja bombaža pri 60 °C in 40 °C pri polni in delni obremenitvi. Dejanska poraba vode je odvisna od načina uporabe aparata.	Ūdens patēriņš <b>f.)</b> l/annum, balstoties uz 220 standarta mazgāšanas cikliem kokvilnas programmām pie 60 °C un 40 °C, pie pilnas un daļējas ielādes. Faktiskais ūdens patēriņš ir atkarīgs no tā, kā iekārta tiek izmantota.	Waterverbruik <b>f.)</b> l/annum gebaseerd op 220 standaard katoenwasprogramma's op 60 °C en 40 °C bij een volle belading en gedeeltelijke belading. Het werkelijke verbruik is afhankelijk van het gebruik van de machine.	Vannforbruk <b>f.)</b> l/annum, basert på 220 standard vaskesykluser for 60 °C og 40 °C standardprogrammene koke-/kulørt ved full og halv maskin. Det faktiske vannforbruket avhenger av hvordan maskinen benyttes.	Vattenförbrukning <b>f.)</b> l/annum, baserad på 220 standardtvättcykler för bomullsprogram 60 °C och 40 °C vid fylld och delvis fylld maskin. Den faktiska vattenförbrukningen kommer att bero på hur maskinen används.
клас на центрофугиране <b>g.)</b> на база на скала от G (най-ниска ефективност) до A (най-висока ефективност)	Schleudereffizienzklasse <b>g.)</b> auf einer Skala von G (geringste Effizienz) bis A (höchste Effizienz)	Spin-drying efficiency class <b>g.)</b> on a scale from G (least efficient) to A (most efficient)	Linkousteholuokka <b>g.)</b> asteikolla G:stä (huono tehokkuus) A:han (tehokkain)	Απόδοση στυψίματος <b>g.)</b> σε κλίμακα από G (κατώτατη απόδοση) μέχρι A (αποδοτικότερη)	Razred učinkovitosti centrifugiranja <b>g.)</b> na skali od G (najniža učinkovitost) do A (najviša učinkovitost)	Razred učinkovitosti ožemanja <b>g.)</b> na lestvici od G (najmanj učinkovit) do A (najbolj učinkovit)	Izriešanas efektivitātes klase <b>g.)</b> skalā no G (visneefektīvākā) līdz A (visefektīvākā)	Centrifuge droogklasse <b>g.)</b> op een schaal van G (minst efficiënt) tot A (meest efficiënt)	Sentrifugeringsevne <b>g.)</b> på skalaen A (lavt forbruk) til G (høyt forbruk)	Centrifugeringseffektivitets-klass <b>g.)</b> en skala från G (minst effektiv) till A (effektivast)
максимални обороти: <b>o.)</b>	Maximale Schleuderdrehzahl: <b>o.)</b>	Maximum spin speed: <b>o.)</b>	Korkein linkousnopeus <b>o.)</b>	Μέγιστη ταχύτητα στεγνώματος <b>o.)</b>	Maksimalna brzina centrifuge: <b>o.)</b> o/min	Največja hitrost ožemanja: <b>o.)</b> o/min	Maksimālais griešanās ātrums: <b>o.)</b> apgriezieni minūtē	Maximale centrifugesnelheid <b>o.)</b>	Maksimal sentrifugeringshastighet: <b>o.)</b>	Högsta centrifugeringshastighet <b>o.)</b>
остатчна влага: <b>p.)</b>	Restfeuchte: <b>p.)</b>	Residual moisture: <b>p.)</b>	Jälkikosteus: <b>p.)</b>	Απομένουσα υγρασία <b>p.)</b>	Sadržaj preostale vlage: <b>p.)</b>	Preostanek vlage: <b>p.)</b>	Atlikušā mitruma daudzums: <b>p.)</b>	Restvochtpercentage <b>p.)</b>	Restfuktighet <b>p.)</b>	Restfuktighet: <b>p.)</b>
Стандартни програми „Памук/цветни 40°C + EcoPerfect“ и „памук/цветни 60°C+EcoPerfect“ са стандартните програми, към които се отнасят информацията на етикета и продуктите данни. Тези програми са подходящи за почистване на нормално замърсено памучно пране инак-ефективни по отношение на комбиниран разход на енергия и вода.	Die Standardprogramme „Baumwolle EcoPerfect 40°C“ und „Baumwolle EcoPerfect 60°C“ sind die Standard-Waschprogramme, auf die sich die Informationen auf dem Etikett und im Datenblatt beziehen. Diese Programme sind zur Reinigung normal verschmutzter Baumwollwäsche geeignet und in Bezug auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch am effizientesten.	The standard programmes 'Cottons40°C+button EcoPerfect' and 'Cottons60°C + button EcoPerfect' are the standard washing programmes to which the information in the label and the fiche relates. These programmes are suitable to clean normally soiled cotton laundry and they are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumption	Standardiohjelma 'Puuvilla 40°C EcoPerfect' ja 'Puuvilla 60°C EcoPerfect' ovat standardipesuohjelmat, joihin viitataan etiketissä ja informaatioosittessään. Nämä ohjelmat on tarkoitettu normaaliilikaisille puuvillateksteille ja ne ovat tehokkaimmat ohjelmat taloudelliseen energian- ja vedenkulutukseen.	Τα προγράμματα 'Cottons 40°C Eco' και 'Cottons 60°C Eco' είναι τα τυπικά προγράμματα πλύσης τα οποία αφορούν οι πληροφορίες στην ετικέτα και το δελτίο. Αυτά τα προγράμματα είναι κατάλληλα για καθαρισμό βαμβακερών ρούχων με συνήθη επίπεδα βρωμιάς και είναι τα πιο αποδοτικά προγράμματα ως προς τον συνδυασμένη κατανάλωση ενέργειας και νερού.	Standardna programa (Pamuk 40°C + tipka EcoPerfect Pamuk 60°C + tipka EcoPerfect) su standardni programi pranja na koje se odnose podaci navedeni na oznaci i u informacijskom listu. Ti programi su pogodni za pranje normalno zaprljanog pamučnog rublja i su najučinkovitiji programi s obzirom na kombiniranu potrošnju energije i vode.	Standardna programa „Bombaž 40°C + gumb EcoPerfect“ in „Bombaž 60°C + gumb EcoPerfect“ sta standardna pralna programa, na katera se nanašajo podatki na nalepki in podatkovni kartici. Programa sta primerna za pranje običajno umazanega bombažnega perila in sta najučinkovitejša programa v smislu porabe energije in vode.	Programmas 'Kokvilna 40°C+EcoPerfect' un 'Kokvilna 60°C+EcoPerfect' ir standarta mazgāšanas programmas, kurām atbilst informācija, kas norādīta uz etiķeti un produkta datus. Šīs programmas ir piemērotas vidēji netīras kokvilnas veļas mazgāšanai, un tās ir visefektīvākās programmas, ņemot vērā kombinētu enerģijas un ūdens patēriņu.	De standaard wasprogramma's 'katoen 40°C + EcoPerfect-toets' en 'katoen 60°C+EcoPerfect-toets' zijn de standaard-programma's waarop de informatie op het label en het datablad zijn gebaseerd. Deze programma's zijn geschikt om normaal bevuild wasgoed op de meest efficiënte wijze te reinigen betreffende energie- en waterverbruik	Standardprogrammene 'Bomull 40°C EcoPerfect' og 'Bomull 60°C EcoPerfect' er de standardtvättprogram som opplysningsbladet henfører til. Dessa program är avsedda för tvätt av normalt smutsade bomullstextilier och är de effektivaste programmen när det gäller kombinert energi- och vattenförbrukning.	Standardprogrammet 'Bomull 40°C EcoPerfect' og 'Bomull 60°C EcoPerfect' er de standardtvättprogram som informationen på etiketten og informationsbladet henfører til. Dessa program är avsedda för tvätt av normalt smutsade bomullstextilier och är de effektivaste programmen når det gäller kombinert energi- og vattenförbrukning.
Времетраене на програма Стандартна 60 °C памучни тъкани при пълно зареждане: <b>q.)</b>	Programmdauer des Standardprogramm 60 °C Baumwolle bei vollständiger Befüllung: <b>q.)</b>	Programme time of the standard 60 °C cotton programme at full load: <b>q.)</b>	Ohjelma-aika "perusohjelma puuvilla 60 °C täysi kone": <b>q.)</b>	Διάρκεια προγράμματος στο τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά στους 60°C, με πλήρες φορτίο: <b>q.)</b>	Trajanje programa za standardni program pranja pamuka na 60 °C pri punom kapacitetu punjenja: <b>q.)</b>	Programski čas za standardni program pranja bombaža pri 60 °C pri polni obremenitvi: <b>q.)</b>	Programmas ilgums standarta 60 °C kokvilnas programmai pie pilnas ielādes: <b>q.)</b>	Programmaduur van het standaard 60 °C katoenprogramma bij volle belading: <b>q.)</b>	Programvarighet for 60 °C standardprogrammet koke-/kulørt ved full maskin: <b>q.)</b>	Programtiden för "standardprogram bomull 60 °C full maskin": <b>q.)</b>
Времетраене на програма Стандартна 60 °C памучни тъкани при частично зареждане: <b>r.)</b>	Programmdauer des Standardprogramm 60 °C Baumwolle bei Teilbefüllung: <b>r.)</b>	Programme time of the standard 60 °C cotton programme at partial load: <b>r.)</b>	Ohjelma-aika "perusohjelma puuvilla 60 °C puolitäysi kone": <b>r.)</b>	Διάρκεια προγράμματος στο τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά στους 60°C, με μερικό φορτίο: <b>r.)</b>	Trajanje programa za standardni program pranja pamuka na 60 °C pri djelomičnom kapacitetu punjenja: <b>r.)</b>	Programski čas za standardni program pranja bombaža pri 60 °C pri delni obremenitvi: <b>r.)</b>	Programmas ilgums standarta 60 °C kokvilnas programmai pie daļējas ielādes: <b>r.)</b>	Programmaduur van het standaard 60 °C katoenprogramma bij gedeeltelijke belading: <b>r.)</b>	Programvarighet for 60 °C standardprogrammet koke-/kulørt ved halv maskin: <b>r.)</b>	Programtiden för "standardprogram bomull 60 °C vid delvis fylld maskin": <b>r.)</b>
Времетраене на програма Стандартна 40 °C памучни тъкани при частично зареждане: <b>s.)</b>	Programmdauer des Standardprogramm 40 °C Baumwolle bei Teilbefüllung: <b>s.)</b>	Programme time of the standard 40 °C cotton programme at full load: <b>s.)</b>	Ohjelma-aika "perusohjelma puuvilla 40 °C puolitäysi kone": <b>s.)</b>	Διάρκεια προγράμματος στο τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά στους 40 °C, με πλήρες φορτίο: <b>s.)</b>	Trajanje programa za standardni program pranja pamuka na 40 °C pri djelomičnom kapacitetu punjenja: <b>s.)</b>	Programski čas za standardni program pranja bombaža pri 40°C pri delni obremenitvi: <b>s.)</b>	Programmas ilgums standarta 40 °C kokvilnas programmai pie pilnas ielādes: <b>s.)</b>	Programmaduur van het standaard 40 °C katoenprogramma bij volle belading: <b>s.)</b>	Programvarighet for 40 °C standardprogrammet koke-/kulørt ved halv maskin: <b>s.)</b>	Programtiden för "standardprogram bomull 40 °C vid delvis fylld maskin": <b>s.)</b>
Времетраене на неизключено състояние: <b>t.)</b>	Dauer des unausgeschalteten Zustands: <b>t.)</b>	Duration of the left-on mode: <b>t.)</b>	Lepotilan kesto: <b>t.)</b>	Διάρκεια της λειτουργίας αναμονής: <b>t.)</b>	Trajanje stanja pripravnosti: <b>t.)</b>	Trajanje delovanja v stanju vključenosti: <b>t.)</b>	Atliktā režīma ilgums: <b>t.)</b>	Duur van stand-by stand: <b>t.)</b>	Varighet av standby-modus: <b>t.)</b>	Vilolägets varaktighet: <b>t.)</b>
емисия шум: изпиране: <b>h.)</b> центрофугиране: <b>i.)</b>	Luftschallemissionen: Waschen: <b>h.)</b> , Schleudern: <b>i.)</b>	Airborne acoustical noise emissions: Washing: <b>h.)</b> , Spinning: <b>i.)</b>	Äänitaso: Pyykinpesu: <b>h.)</b> Linkous: <b>i.)</b>	Επίπεδα θορύβου: Πλύσιμο: <b>h.)</b> Στεγνώματος: <b>i.)</b>	Emisija buke: pranje: <b>h.)</b> , centrifuga: <b>i.)</b>	Glasnost: pranje: <b>h.)</b> , ožemanje: <b>i.)</b>	Gaisā pārvadītā trokšņa līmenis: mazgāšana: <b>h.)</b> izgriešana: <b>i.)</b>	Geluidsniveau: Wassen: <b>h.)</b> Sentrifugeren: <b>i.)</b>	Utslipp av luftbåren støy: Vask: <b>h.)</b> Sentrifugering: <b>i.)</b>	Utsläpp av luftburet akustiskt buller: Tvätt: <b>h.)</b> Centrifugering: <b>i.)</b>
<b>u.)</b> A = Подово / B = Вграденият	<b>u.)</b> A = Standgerät / B = Eingebaut	<b>u.)</b> A = Free-standing / B = Built-in	<b>u.)</b> A = Vapaasti sijoitettava B = Kalusteisiin sijoitettava	<b>u.)</b> A = Ελεύθερη συσκευή / B = Εντοχιζόμενη	<b>u.)</b> A = samostojeći / B = ugrađen	<b>u.)</b> A = stojeći / B = vgrajeno	<b>u.)</b> A = Vrijstaand / B = Inbouw	<b>u.)</b> A = Vrijstaand / B = Bygg-inn	<b>u.)</b> A = Frittstående / B = Bygget inn	<b>u.)</b> A = Fristående / B = inbyggd

Portugués	Magyar	Slovenski	Lietuvos	čeština	dansk	Eesti keel	français	Español	polski	italiano	Română
Ficha de produto de acordo com o "REGULAMENTO DELEGADO (UE) N.º 1061/2010 DA COMISSÃO"	TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP (A BIZOTTSÁG 1061/2010/EU RENDELETÉ ALAPJÁN)	Informačný list produktu podľa nariadenia "KOMISIE V PŘEENESENÉ PŘÁVOMOCI (EU) č. 1061/2010"	Gaminio vardinių parametrų lentelė pagal "KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1061/2010"	Informační list produktu dle nařízení "KOMISE V PŘEENESENÉ PŘÁVOMOCI (EU) č. 1061/2010"	Produktdatablad i henhold til EU direktiv nr 1061/2010	Tootekirjelus vastavalt "Komisjoni delegeritud määrusele (EL) nr 812/2013"	Fiche produit selon le règlement (EU) N° 1061/2010	Ficha de producto de acuerdo con la norma (EU) No 1061/2010	Karta produktu według wytycznych "Komisji do spraw regulacji (UE) nr 1061/2010"	Scheda prodotto secondo il "REGOLAMENTO DELE-GATO (UE) N. 1061/2010 DELLA COMMISSIONE"	Fișă produs conform "REGULAMINTUL DELEGAT (UE) NR. 1061/2010"
Marca: a.)	Gyártó neve: a.)	Značka: a.)	Prekinis ženklas: a.)	Značka: a.)	Varemærke: a.)	Kaubamärk: a.)	Marque: a.)	Marca: a.)	Marka: a.)	Marchio: a.)	Marca: a.)
Identificador do modelo: b.)	Tipus: b.)	Identifikačné označenie modelu: b.)	Modelo identifikacinis kodas: b.)	Identifikační značka modelu: b.)	Modelidentifikation: b.)	Mudelitähis: b.)	Référence commerciale: b.)	Modelo: b.)	Identyfikator: b.)	Modello: b.)	Model: b.)
Capacidade de carga Algodão: c.)	Kapacitás (pamut): c.)	Menovitá kapacita bavlny: c.)	Vardinis pajėgumas medvilnės: c.)	Jmenovitá kapacita bavlny: c.)	Nominel kapacitet bomuld: c.)	Puuvillase pesu programmi nimittätekogus: c.)	Capacité maximum: c.)	Capacidad asignada en kg de algodón: c.)	Pojemność znamionowa dla bawełny: c.)	Capacità cotone: c.)	Capacitate nominala rufe din bumbac: c.)
Classe de Efficácia Energética: d.)	Energiahatékonyági osztály: d.)	Trieda spotreby energie: d.)	Energijos efektyvumo klasė: d.)	Třída spotřeby energie: d.)	Energiklasse: d.)	Energiaõhutusklass: d.)	Classe d'efficacité énergétique: d.)	Clase de eficiencia energética: d.)	Klasa efektywności energetycznej: d.)	Classe di efficienza energetica: d.)	Clasa de eficiență energetică: d.)
Consumo de energia de e.) kWh/annum, com base em 220 ciclos de lavagem dos programas de lavagem normal de algodão a 60 °C e a 40 °C em plena carga e em carga parcial, e no consumo dos modos de baixo consumo de energia. O valor real do consumo de energia dependerá do modo de utilização do aparelho.	e.) kWh/év energiafogyasztás, amely 60 °C-os és 40 °C-os pamutprogram esetében teljes és részleges töltet mellett 220 normál mosási cikluson és az alacsony villamosenergia-fogyasztású üzemmódotok alapul. A tényleges energiafogyasztás a készülék üzemetelési módjától függ.	Spotreba energie e.) kWh/ročne, zodpovedá 220 pracím cyklom v štandardnom programe pre bavlnu na 60 °C a 40 °C pri plnej a čiastočnej náplni a pri režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba energie na cyklus závisí od použitia spotrebiča.	e.) kWh/annum energijos sąnaudos per metus yra apskaičiuotas 220 standartinį skalbimo ciklą, skalbiant pilną ir nepilną medvilninių skalbinių įkrovą 60 °C ir 40 °C temperatūros vandenyje maži energijos sunaudojamais režimais. Faktinės energijos sąnaudos priklausys nuo prietaiso naudojimo sąlygų.	Spotreba energie e.) kWh/ročně, na základě 220 standardních pracích cyklů bavlněných program při 60 °C a 40 °C a plněm a čiastočné zatížení a dle spotřeby v úspornějších režimech. Skutečná spotreba energie se bude odvíjet od způsobu používání zařízení.	Energiforbrug e.) kWh/årlig, baseret på 220 normale vaskecyklusser for 60 °C- og 40 °C-normalprogrammerne koge-/kulørt ved hel og halv fyldning, og forbruget i laveffekttilstandene. Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvorledes maskinen benyttes.	Energiakulu e.) kWh/annum, võttes aluseks 220 standardset pesemistsükliit puuvillase pesu programmi temperatuuril 60 °C ja 40 °C täis- ja poole koguse pesu korral ning vähese võimsustarbega seisundite energiforbrug sõltub seadme kasutusviisist.	Consommation d'énergie e.) kWh/annum, sur la base de 220 cycles de lavage standard par an pour les programmes coton à 60 °C et à 40 °C à pleine charge et à demi-charge, et de la consommation des modes à faible puissance. La consommation réelle d'énergie dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.	Consumo de energía anual ponderado e.) kWh/annum, basado en 220 ciclos de lavado normal con los programas de algodón estándar a 60 °C y 40 °C con carga parcial y carga completa, y consumo de los modos de bajo consumo. El consumo real de energía depende de cómo se utilice el aparato.	Zużycie energii e.) kWh/rok, na podstawie 220 standardowych cykli prania w programie bawełna 60 °C i 40 °C przy pełnym i częściowym załadunku oraz w trybie obniżonego poboru mocy. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu eksploatacji urządzenia	Consumo di energia e.) kWh/annum, basato su 220 cicli di lavaggio standard per programmi per tessuti di cotone a 60 °C e 40 °C a pieno carico e a carico parziale e consumo dei modi a basso consumo energetico. Il consumo effettivo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio.	Consum de energie e.) kWh/an, bazat pe 220 de cicluri standard de spălare pentru programe la 60°C și 40°C pentru rufe din bumbac, cu încălzitură completă și cu încălzitură parțială, și pe consumul în modulurile cu consum redus de energie. Consumul real de energie depinde de condițiile de utilizare a aparatului.
Consumo de energia do programa de lavagem normal de algodão a 60 °C em plena carga j.)	A normál 60 °C-os pamutprogram energiafogyasztása teljes töltetnél: j.)	Spotreba energie štandardného programu 60 °C bavlna s plnou náplňou: j.)	Skalbiant pilną medvilninių skalbinių įkrovą medvilniniams skalbiniams skirta programa „60 °C cotton“ energijos sąnaudos yra: j.)	Spotreba energie standardního programu pro bavlnu pro praní při 60°C s plnou náplní: j.)	Energiforbrug for 60 °C-normalprogrammet koge-/kulørt ved hel fyldning j.)	Puuvillase pesu standardprogrammi energiakulu temperatuuril 60 °C täiskoguse korral: j.)	Consommation d'énergie du programme de référence Coton 60°C à charge pleine: j.)	Consumo de energía en el programa normal de algodón 60 °C con carga completa j.)	Zużycie energii w standardowym programie bawełna 60 °C przy pełnym załadunku j.)	Consumo energetico del programma cotone standard a 60 °C a pieno carico: j.)	Consumul de energie pentru programul standard la 60 °C pentru rufe din bumbac cu încălzitură completă j.)
Consumo de energia do programa de lavagem normal de algodão a 60 °C em carga parcial k.)	A normál 60 °C-os pamutprogram energiafogyasztása részleges töltetnél: k.)	Spotreba energie štandardného programu 60 °C bavlna s čiastočnou náplňou: k.)	Skalbiant nepilną medvilninių skalbinių įkrovą medvilniniams skalbiniams skirta programa „60 °C cotton“ energijos sąnaudos yra: k.)	Spotreba energie standardního programu pro bavlnu pro praní při 60°C s poloviční náplní: k.)	Energiforbrug for 60 °C-normalprogrammet til koge-/kulørt ved halv fyldning k.)	Puuvillase pesu standardprogrammi energiakulu temperatuuril 60 °C poole koguse korral: k.)	Consommation d'énergie du programme de référence Coton 60 °C à charge partielle: k.)	Consumo de energía en el programa normal de algodón 60 °C con carga parcial k.)	Zużycie energii w standardowym programie bawełna 60 °C przy częściowym załadunku k.)	Consumo energetico del programma cotone standard a 60 °C a carico parziale: k.)	Consumul de energie pentru programul standard la 60 °C pentru rufe din bumbac cu încălzitură parțială k.)
Consumo de energia do programa de lavagem normal de algodão a 40 °C em carga parcial l.)	A normál 40 °C-os pamutprogram energiafogyasztása részleges töltetnél: l.)	Spotreba energie štandardného programu 40 °C bavlna s plnou náplňou: l.)	Skalbiant nepilną medvilninių skalbinių įkrovą medvilniniams skalbiniams skirta programa „40 °C cotton“ energijos sąnaudos yra l.)	Spotreba energie standardního programu pro bavlnu pro praní při 40°C s plnou náplní: l.)	Energiforbrug 40 °C-normalprogrammet koge-/kulørt ved halv fyldning l.)	Puuvillase pesu standardprogrammi energiakulu temperatuuril 40 °C poole koguse korral: l.)	Consommation d'énergie du programme de référence Coton 40 °C à charge partielle: l.)	Consumo de energía en el programa normal de algodón 40 °C con carga parcial l.)	Zużycie energii w standardowym programie bawełna 40 °C przy częściowym załadunku l.)	Consumo energetico del programma cotone standard a 40 °C a carico parziale: l.)	Consumul de energie pentru programul standard la 40 °C pentru rufe din bumbac cu încălzitură parțială l.)
Consumo em estado de desactivação e em estado inactivo: m.) / n.)	Súlyozott energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban és bekapcsolva hagyott üzemmódban: m.) / n.)	Spotreba elektrickej energie vo vypnutom stave a režime ponechania v zapnutom stave: m.) / n.)	Energijos sąnaudos prietaisui esant išjungtame ir įjungtame režime: m.) / n.)	Spotreba energie ve vypnutém stavu a v režimu ponechání v zapnutém stavu: m.) / n.)	Vægtet effektforbrug i slukket tilstand og standby mode: m.) / n.)	Kaalutud võimsustarve väljalülitatud seisundis ja ooteseisundis: m.) / n.)	Consommation d'énergie en mode éteint et en mode veille: m.) / n.)	Consumo eléctrico ponderado en modo apagado y modo sin apagar: m.) / n.)	Pobór mocy w trybie wyłączenia i czuwania: m.) / n.)	Consumo energetico ponderato in modo spento e in modo left-on: m.) / n.)	Consumul ponderat de putere în modul oprit și în modul inactiv: m.) / n.)
Consumo de água de f.) l/annum, com base em 220 ciclos de lavagem dos programas de lavagem normal de algodão a 60 °C e a 40 °C em plena carga e em carga parcial. O valor real do consumo de água dependerá do modo de utilização do aparelho.	Vízfogyasztás f.) l/év, amely 60 °C-os és 40 °C-os pamutprogram esetében teljes és részleges töltet mellett 220 normál mosási cikluson alapul. A tényleges vízfogyasztás a készülék üzemetelési módjától függ.	Spotreba vody f.) l/ročně, zodpovedá 220 štandardným pracím cyklom s programom pre bavlnu 60 °C a 40 °C s plnou a čiastočnou náplňou. Skutočná spotreba vody závisí od použitia spotrebiča.	f.) l/annum litrų vandens sąnaudos per metus apskaičiuotas 220 standartinį skalbimo ciklą, skalbiant pilną ir nepilną medvilninių skalbinių įkrovą 60 °C ir 40 °C temperatūros vandenyje. Faktinės vandens sąnaudos priklausys nuo prietaiso naudojimo sąlygų.	Spotreba vody f.) litrů/rok, založené na 220 standardních mycích cyklech programu bavlny při teplotě 60 °C a 40 °C a plněm a čiastočné zatížení a po spotřebě ve více ekonomických režimech. Skutečná spotreba energie závisí na způsobu používání zařízení.	Vandforbrug f.) l/annum, baseret på 220 normale vaskecyklusser for 60 °C- og 40 °C-programmerne koge-/kulørt ved hel og halv fyldning. Det faktiske vandforbrug afhænger af, hvorledes maskinen benyttes.	Veekulu f.) l/annum, võttes aluseks 220 standardset pesemistsükliit 60 °C ja 40 °C puuvillase pesu programmidel täis- ja poole pesukoguse korral. Tegelik veekulu sõltub seadme kasutusviisist.	Consommation d'eau de f.) l/annum sur la base de 220 cycles de lavage standard en programmes Coton 60°C et 40°C pleine charge et demi-charge. La consommation réelle dépend de l'utilisation du produit.	Consumo de agua anual f.) l/año, basado en 220 ciclos de lavado con programa de algodón estándar a 60 °C y 40 °C con media carga y carga completa. El consumo real de agua al año dependerá de cómo se use el aparato.	Zużycie wody f.) l/rok, na podstawie 220 standardowych cykli prania dla programów bawełny w temperaturze 60 °C i 40 °C przy pełnym i częściowym załadunku. Rzeczywiste zużycie wody zależy od sposobu eksploatacji urządzenia.	Consumo di acqua f.) l/annum, basato su 220 cicli di lavaggio standard per programmi per tessuti di cotone a 60 °C e 40 °C a pieno carico e a carico parziale. Il consumo effettivo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio.	Consum de apă f.) l/an, bazat pe 220 de cicluri standard de spălare pentru programe la 60 °C și 40 °C pentru rufe din bumbac, cu încălzitură completă și cu încălzitură parțială. Consumul real de apă depinde de condițiile de utilizare a aparatului.
Classe de eficiência de secagem g.) numa escala de G (menos eficiente) a A (mais eficiente).	g.) centrifugálási hatékonysági osztály a G-től (legkevésbé hatékony) A-ig (leghatékonyabb) terjedő skálán	Trieda účinnosti odstredovania na stupnici od G (najnižšia účinnosť) do A (najvyššia účinnosť).	grężimo efektyvumo klasė pagal skalę nuo G (mažiausias efektyvumas) iki A (didžiausias efektyvumas).	Třída účinnosti odstředování na stupnici od G (nejnižší účinnost) do A (nejvyšší účinnost).	Centrifugeringssevne g.) på skalaen A (lav forbrug) til G (høj forbrug).	Tsentrifugimistõhususe klass g.) skaalal G-st (kõige ebatõhusam) A-ni (kõige tõhusam)	Classe d'efficacité d'essorage g.) sur une échelle de G (la moins efficace) à A (la plus efficace)	Clase de eficiencia centrifugado g.) basado en una escala de G (menos eficiente) a A (más eficiente)	Klasa efektywności wirowania g.) w skali od G (najmniej efektywna energetycznie) do A (najbardziej efektywna)	Classe di efficienza della centrifuga g.) su una scala da G (efficienza minima) ad A (efficienza massima)	Clasa g.) de eficiență a stoarcerii prin centrifugare, pe o scară de la G (eficiență minimă) la A (eficiență maximă)
Velocidade máxima de centrifugação o.)	legnagyobb fordulatszám teljes terhelésnél: o.) fordulát/perc	Maximálne otáčky pri odstredovaní: o.) otáčok za minútu	Maksimalus grężimo greitis skalbiant maksimalią skalbinių įkrovą standartine medvilninių skalbinių skalbimo „60 °C cotton“ yra o.) aps/min	Maximální otáčky při odstředování: o.) otáček za minutu	Maksimal centrifugeringshastighed for 60 °C-normalprogrammet koge-/kulørt ved hel fyldning: o.)	60 °C puuvillase pesu standardprogrammi suurim tsentrifugimiskiirus täiskoguse korral: o.) põõret minutis	Vitesse d'essorage maximale: o.) tr / min	Velocidad máxima de centrifugado en el programa normal de algodón 60 °C a carga completa o.)	Maksymalna prędkość wirowania o.)	Velocità massima della centrifuga: o.)	Viteza maximă de centrifugare o.)
Humidade residual: p.)	Maradék nedvességtartalom: p.)	Zostatková vlhkosť: p.)	Likutinė drėgmė: p.)	Zbytková vlhkosť: p.)	Restfugtighed p.)	Jääkniskus p.)	Humidité résiduelle: p.)	Contenido de humedad residual p.)	Wilgotność resztkowa: p.)	Grado di umidità residua: p.)	Grad umiditate reziduala p.)
Os programas de lavagem normal „RC 60°C ECO” e „roupa branca/de cor Eco 40°C” são os programas de lavagem normal a que se referem as informações no rótulo e na ficha, de que estes programas são adequados para a lavagem de roupa de algodão com grau de sujidade normal e são os programas de maior eficiência em termos de consumo combinado de energia e água.	A normál mosási programok (Pamut 40°C + EcoPerfect és Pamut 60°C + EcoPerfect) azok a normál mosási programok, amelyekre a címkén és az adattáblon található tájékoztatás vonatkozik és e programok alkalmasak az átlagosan szennyezett pamut ruhanemű mosására, illetve hogy az energiaés vízfogyasztás szempontjából együtt ezek a leghatékonyabb programok.	Štandardné programy 'bavlna/farebné 40°C+ EcoPerfect' a 'bavlna/farebné60°C+ EcoPerfect' sú štandardné práce programy na ktoré sa vzťahuje informácia uvedená na energetickom štítku a na informačnom liste. Tieto programy sú vhodné pre pranie bežne znečistených bavlnených bielizne a sú to najúspornejšie programy z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody.	Prietaiso techninių duomenų lentelėje bei šioje kortelėje pateikta informacija yra pagrįsta duomenimis apie standartinį programų „Medv./spalvoti 60°C+EcoPerfect“ ir „Medvilnės 40°C + EcoPerfect“ sąnaudas. Šios programos skirtos skalbti vidutiniskai sutęptus skalbinius kaip galima efektyviau naudojant energiją bei vandenį.	Standardními programy 'Bavlna 40 °C + volba EcoPerfect' a 'Bavlna 60°C + volba EcoPerfect' jsou standardní prací programy, ke kterým se vztahuje informace na etiketě a informačním listu. Tyto programy jsou vhodné k praní běžně znečištěného prádla. Jedná se o nejúčinnější programy co se týká kombinované spotřeby energie a vody.	Standardprogrammerne "Cotton EcoPerfect 40 °C" og "Cotton EcoPerfect 60 °C" er de standardvaskeprogrammer, som informationen på etiketten og i databladet henviser til. Disse programmer er egnede til rengøring af normalt snævset bomuldstøj og er de mest effektive med hensyn til kombineret energi og vandforbrug.	Standardprogrammid 'Puuvill 40°C+EcoPerfect' ja 'Puuvill 60°C+EcoPerfect' on standardse pesuprogrammid, mille kohta käiv teave on esitatud määrgisel ja tootekaardil. Need programmid sobivad tavapäraselt määrdunud puuvillase pesu pesemiseks ning on nii energia- kui ka veekulu seisukohast kõige tõhusamad programmid.	Les programmes de référence "Coton EcoPerfect 40 °C" et "Coton EcoPerfect 60 °C" sont les cycles de lavage auxquels se réfèrent les informations sur l'étiquette énergie et la fiche produit. Ces programmes sont adaptés au lavage de linge normalement sale et sont les plus économiques en termes de consommations d'énergie et d'eau combinées.	EL programa 'normal de algodón a 40 °C' y 'normal de algodón a 60 °C', son los programas normales de lavado a los que se refiere la información de la etiqueta y la ficha, que son aptos para lavar tejidos de algodón de suciedad normal y que son los programas más eficientes en términos de consumo combinado de energía y agua.	Programy standardowe 'Bawełna 40°C+EcoPerfect' i 'Bawełna 60°C+EcoPerfect' to programy prania, do których odnosi się informacja na etykiecie i karcie produktu. Programy te przeznaczone są do prania normalnie zabrudzonej bielizny bawełnianej i są najbardziej efektywne w zakresie łącznego zużycia energii i wody	I programmi standard 'Cottons 40°C Eco' e 'Cottons 60°C Eco' sono i programmi di lavaggio standard ai quali fanno riferimento le informazioni sull'etichetta e sulla scheda. Questi programmi sono adatti per lavare biancheria di cotone che presenta un grado di sporco normale e che sono i programmi più efficienti in termini di consumo combinato di energia e acqua.	Programele standard 'Bumbac/Colorate40°C+EcoPerfect' și 'Bumbac/Colorate60°C+EcoPerfect' sunt programele standard de spălare de care sunt legate informațiile conținute de etichetă și de fișa produsului, aceste programe sunt adecvate pentru curățarea rufelor de bumbac cu un grad normal de murdărie și sunt cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul combinat de energie și de apă.
Duração do programa de lavagem normal de algodão a 60 °C em plena carga: q.)	Programidő normál 60 °C-os pamutprogram esetén teljes töltetnél: q.)	Čas trvania štandardného programu 60 °C bavlna s plnou náplňou: q.)	Standartinė pilnos įkrovos skalbimo „60 °C cotton“ programa trukmė: q.)	Délka standardního programu pro bavlnu pro praní při 60°C s plnou náplní: q.)	Programvarighed for 60 °C-normalprogrammet koge-/kulørt ved hel fyldning: q.)	60 °C puuvillase pesu standardprogrammi tööaeg täiskoguse korral: q.)	Durée du programme de référence Coton 60°C à charge pleine: q.)	Duración del programa normal de algodón a 60 °C con carga completa: q.)	Czas trwania standardowego programu "bawełna 60 °C" przy pełnym załadunku: q.)	Durata del programma standard per tessuti di cotone a 60 °C a pieno carico: q.)	Durata program standard la 60 °C pentru rufe din bumbac cu încălzitură completă: q.)
Duração do programa de lavagem normal de algodão a 60 °C em carga parcial: r.)	Programidő normál 60 °C-os pamutprogram esetén részleges töltetnél: r.)	Čas trvania štandardného programu 60 °C bavlna s čiastočnou náplňou: r.)	Standartinė nepilnos įkrovos skalbimo „60 °C cotton“ programa trukmė: r.)	Délka standardního programu pro bavlnu pro praní při 60°C s poloviční náplní: r.)	Programvarighed for 60 °C-normalprogrammet koge-/kulørt ved halv fyldning: r.)	60 °C puuvillase pesu standardprogrammi tööaeg poole koguse korral: r.)	Durée du programme de référence Coton 60 °C à charge partielle: r.)	Duración del programa normal de algodón a 60 °C con carga parcial: r.)	Czas trwania standardowego programu "bawełna 60 °C" przy częściowym załadunku: r.)	Durata del programma standard per tessuti di cotone a 60 °C a carico parziale: r.)	Durata program standard la 60° pentru rufe din bumbac cu încălzitură parțială: r.)
Duração do programa de lavagem normal de algodão a 40 °C em carga parcial: s.)	Programidő normál 40 °C-os pamutprogram esetén részleges töltetnél: s.)	Čas trvania štandardného programu 40 °C bavlna s plnou náplňou: s.)	Standartinė pilnos įkrovos skalbimo „40 °C cotton“ programa trukmė: s.)	Délka standardního programu pro bavlnu pro praní při 40°C s plnou náplní: s.)	Programvarighed for 40 °C-normalprogrammet koge-/kulørt ved halv fyldning: s.)	40 °C puuvillase pesu standardprogrammi tööaeg täiskoguse korral: s.)	Durée du programme de référence Coton 40 °C à charge partielle: s.)	Duración del programa normal de algodón a 40 °C con carga parcial: s.)	Czas trwania standardowego programu "bawełna 40 °C" przy częściowym załadunku: s.)	Durata del programma standard per tessuti di cotone a 40 °C a pieno carico: s.)	Durata program standard la 40 °C pentru rufe din bumbac cu încălzitură completă: s.)
Duração do estado inactivo: t.)	Bekapcsolva hagyott üzemmód időtartama: t.)	Trvanie ponechania v zapnutom stave: t.)	Ijungto prietaiso režimo trukmė: t.)	Trvání režimu ponechání v zapnutém stavu: t.)	Varighed af standby mode: t.)	Ooteseisundi kestus: t.)	Durée du mode veille: t.)	Duración del modo sin apagar: t.)	Czas trwania trybu czuwania: t.)	Durata del modo lasciato acceso: t.)	Durata modului inactiv: t.)
Emissões de ruído aéreo: Lavagem: h.) Centrifugação: i.)	Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás mellett mosásnál: h.) és centrifugálásnál: i.)	Úroveň emisíí hluku šířeného vzduchem: Pranie: h.) a Odstředování: i.)	Ūroven emisíí triukšmo emisija: Skalbimo metu: h.) Grężimo metu: i.)	Ūroveň emisíí hluku šířeného vzduchem: Praní: h.) a Odstředování: i.)	Emission af luftbåren støj Vask: h.) Centrifugering: i.)	Õhus leviva mürra tase: pesemisel: h.) tsentrifugamisel: i.)	Niveau sonore en: Lavage: h.) Essorage: i.)	Emisiones de ruido acústico aéreo: Lavado: h.) Centrifugado: i.)	Poziom emisji hałasu: Pranie: h.) Wirowanie: i.)	Emissioni di rumore aereo: Fase di lavaggio: h.) Fase di centrifuga: i.)	Nivel de zgomot la: Spălare: h.) Centrifugare: i.)
u.) A = Livre instalação / B = Encastar	u.) A = különálló / B = beépített	u.) A = volne stojaci / B = zabudovatelný	u.) A =Laisvai pastatoma / B = įmontuota	u.) A = Volně stojící / B = Vestavný	u.) A = Fritstående / B = Indbygning	u.) A = Iseseisev / B = sissehitatud	u.) A = Pose libre / B = Encastrable	u.) A = Independiente / B = Integrable	u.) A = Wolnostojące / B = Do zabudowy	u.) A = distaccato / B = incassato	u.) A = detașat / B = built-in